



1 July 2023.
2023ko uztaillaren 1a.
1 de julio de 2023



11:00 - 14:00 CET



English
Euskara
Castellano



DONOSTIA. Council Chamber of the City Hall.
Donostiako Udaleko udalbatza-aretoa.
Salón de Plenos del Ayuntamiento de Donostia



In-person with simultaneous translation and online tracking option.
Aurrez aurrekoa aldi bereko itzulpenekin, jarraipena online egiteko aukerarekin.
Presencial con traducción simultánea y con opción de seguimiento online.

Provisional program. *Behin behineko programa.* Programa provisional.

11h

Welcome, mention the theme of the day and logistical information. **Presenter Vanessa Sánchez.**
Ongietorria. Aurkezlea Vanessa Sánchez. Eguneko gaiaren kokapena eta logistikari buruzko informazioa.
Bienvenida. Presentadora Vanessa Sánchez. Mención del tema del día e informaciones logísticas.



11h03
- 11h15

OPENING. The cooperatives: building a better world from the local level. Welcome from the Basque authorities.
Hasiera. Kooperatibak: tokikotik mundu hobea eraikitzen. Euskal agintarien ongi etorria.
Apertura. Las cooperativas: construyendo un mundo mejor desde lo local. Bienvenida del autoridades Vascas



11h15
- 11h30

INTRODUCTION. Sarrera. Introducción.

- **Patxi Olabarria. President of the Higher Council of Cooperatives in Basque Country.** *Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluko presidentea. Presidente del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi.*
- **Wenyan Yang. UNDESA representative (President of COPAC, UN Committee that chooses the theme of CoopsDay).** *CoopsDay-en gaia aukeratzeaz arduratzen den Nazio Batuen COPAC Batzordeko presidentea. Presidenta de COPAC, Comité de Naciones Unidas para la promoción de las cooperativas.*
- **Ariel Guarco. President of ICA. CNEko presidentea.** *Presidente de la ACI.*



11h30
- 11h35

Setting the tone for the day: Screening of a video showing how co-ops have the SDGs in their DNA. With images from cooperatives from around the world, which we will look at in more detail later in the programme.

Egunaren tonua finkatzen: Kooperatibek GJHak beren DNAn dituztela erakutsiko duen bideoaren proiektzioa, programan zehar zehaztasun gehiagorekin ikusiko ditugun mundu osoko kooperatiben irudiekin.

Sentando el tono del día: Proyección de un video mostrando cómo las cooperativas tienen los Objetivos de Desarrollo Sostenible en su ADN.



11h35 - 12h00



ROUND TABLE 1: For people's well-being.

1. MAHAI-INGURUA: Pertsonen ongizatearen alde.

MESA REDONDA 1: Por el bienestar de las personas:

Introductory video, followed by talk and videos with: Sarrera bideoa, eta jarraian hitzartzeak eta bideoak: Video introductorio, seguido de charla y videos con:



- **James Karangwa.** Coproriz Ntende in Ruanda. CEO Coproriz Ntende en Ruanda. Ruandako CEO Coproriz Ntende.
- **Ramiro Martínez.** President of Creando Conciencia cooperative, in Argentina. Argentinako Creando Conciencia kooperatibako presidentea. Presidente de Creando Conciencia, en Argentina.
- **Cooperative I+med.** I+med kooperatiba. Cooperativa I+med.
- **Alejandro Martínez Berriochoa.** Health and Sustainability director of Eroski, S.Coop. Eroski, S.Coop-eko Osasun eta Jasangarritasun zuzendaria. Director de Salud y Sostenibilidad de Eroski, S.Coop.
- **Jose Pérez.** Deputy director of the Espriu Foundation. Espriu Fundazioko zuzendariordea. Subdirector de Fundación Espriu.

Moderator: Carlos Zarco, president of IHCO. Moderatzailea: Carlos Zarco, IHCOko presidentea. Moderador: Carlos Zarco, presidente de IHCO.

12h - 12h20



ROUND TABLE 2: For a fairer world.

2. MAHAI-INGURUA: Mundu bidezkoago baten alde.

MESA REDONDA 2: Por un mundo más justo.

Introductory video, followed by talk and videos with: Sarrera bideoa, eta jarraian hitzartzeak eta bideoak: Video introductorio, seguido de charla y videos con:



- **Mirari Chatterjee.** President of SEWA Cooperative Federation (India). SEWA Cooperative Federationeko presidentea (India). Presidenta de SEWA Cooperative Federation (India).
- **Xiomara Cespedes.** President of hair ICA Gender Committee (Dominican Republic). ACI-ren Genero Batzordeko presidentea Dominikar Errepublikan. Presidenta Comité de género ACI (República Dominicana).
- **Ikastolen Elkarte Coop**
- **Luis Miguel Jurado.** President COCETA. COCETAko presidentea. Presidente de COCETA.
- **Connection with the award given by the Spanish Union of Teaching Co-operatives TBC.** Irakaskuntza Kooperatiben Espainiako Batasunak ematen duen sariarekin konexioa. Conexión con el premio que da Unión Española de Cooperativas de Enseñanza.

Moderador: Iñigo Albizuri, president of CICOPA. Moderatzailea: CICOPAko presidentea. Moderador: Presidente de CICOPA.

12h20 - 12h40



ROUND TABLE 3: For the well-being of communities.

3. MAHAI-INGURUA: Komunitateen ongizatearen alde.

MESA REDONDA 3: Por el bienestar de las comunidades.

Introductory video, followed by talk and videos with: Sarrera bideoa, eta jarraian hitzartzeak eta bideoak: Video introductorio, seguido de charla y videos con:



- **Goiener S.Coop.**
- **Leire Muguerza.** President of the MONDRAGON Conference. MONDRAGONeko Batzorde Iraunkorreko presidentea. Presidenta Congreso MONDRAGON.
- **Guillem Llorens.** President of CoopCat. CoopCat-eko presidentea. Presidente de CoopCat.
- **Marjaana Saarikoski.** SOK Group (Finland).

Moderador: Rosa Lavin, president of Konfekoop. Moderatzailea: Rosa Lavin, Konfekoopeko presidentea. Moderadora: Rosa Lavin, presidentia Konfekoop.

12h40 - 13h00



ROUND TABLE 4: For the well-being of the planet.

4. **MAHAI-INGURUA:** Planetaren ongizatearen alde.

MESA REDONDA 4: Por el bienestar del planeta.

Introductory video, followed by talk and videos with: Sarrera bideoa, eta jarraian hitzartzeak eta bideoak: Video introductorio, seguido de charla y videos con:



- **Laura Lorenzo.** World Rural Forum director. *Munduko Landaguneko zuzendaria.* Directora Foro Rural mundial.
- **Kelvin Akwo.** Enhancing Organic Food Cropping Cooperative. **ENOFOCC (Camerún).**
- **Paul Joseph Iano.** President of Eraman Coop. *Eraman S.Coop presidentea.* Presidente de Eraman S.Coop.

Moderator: Malena Riudavets. *Moderatzailea: Malena Riudavets.* Moderadora: Malena Riudavets.

13h - 13h25



ROUND TABLE 5: More cooperation for a better world.

5. **MAHAI-INGURUA:** Lankidetzaren gehiago mundu hobea baten alde.

MESA REDONDA 5: Más cooperación por un mundo mejor.

Introductory video, followed by talk and videos with: Sarrera bideoa, eta jarraian hitzartzeak eta bideoak: Video introductorio, seguido de charla y videos con:



- **Basque Government Agenda 2030.** *Eusko Jaurlaritza 2030 Agenda.* Gobierno Vasco Agenda 2030.
- **Elena Pérez.** Vice-Minister of Work and Social Security of the Basque Government. *Eusko Jaurlaritzako Lan eta Gizarte Segurantzaren sailburuordea.* Elena Pérez, viceconsejera de Trabajo y Seguridad Social del Gobierno Vasco.
- **Maravillas Espin.** Director of Social Economy of the Government of Spain. *Espainiako Gobernuko Ekonomia Sozialeko zuzendaria.* Directora de Economía Social del Gobierno de España.
- **Juan Antonio Pedreño.** President of CEPES. *CEPESeko presidentea.* Presidente de CEPES.

Moderator: Patxi Olabarria, President of the Higher Council of Cooperatives in Basque Country. *Moderatzailea: Patxi Olabarria, Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluako presidentea.* Moderador: Patxi Olabarria, presidente Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi.

13h25 - 13h45

ROUND TABLE 6: Young co-operativists for a better future.

6. **MAHAI-INGURUA:** Gazte kooperatibistak etorkizun hobea baten alde.

MESA REDONDA 6: Jóvenes cooperativistas por un futuro mejor.



- **Mondragon Unibertsitatea.**
- **Beatriz Santamaria.** Partner of Bizipoz Coop. *Bizipoz S.Coop bazkidea.* Socia de Bizipoz S.Coop.
- **Victor Meseguer.** PERTE commissioner for the Social Economy. *Gizarte Ekonomiarako PERTE ordezkaria.* Comisionado PERTE para la Economía Social.

Moderator: Ana Agirre, ICA youth president. *Moderatzailea: ACIko gaztearen presidentea.* Moderadora: Ana Agirre, presidenta del Comité de juventud de la ACI.

13h45 - 14h

CLOSE - Antonio Guterres, Secretary General of the United Nations, Yolanda Díaz, Vice President of the Government of Spain and Rosa Lavín, President of KONFEKOOP.

AMAIERA. Antonio Guterres, Nazio Batuen Idazkari Nagusia, Yolanda Díaz Espainiako Gobernuko Presidenteordea eta Rosa Lavín KONFEKOOPeko Presidentea.

CIERRE: Antonio Guterres, Secretario General de Naciones Unidas, Yolanda Díaz Vicepresidenta del Gobierno de España y Rosa Lavín, Presidenta de KONFEKOOP.

